

# BOSTITCH®

**ELECTRIC DESKTOP STAPLER**  
**Engrapadora eléctrica de escritorio**  
**Agrafeuse électrique de bureau**

20suite™  
simply smart



181794REVA 9/08



*Congratulations on your purchase of this premium quality electric stapler. With proper use and care, this stapler will serve you for many years.*

## **IMPORTANT**

Please read these instructions completely and carefully before operating your new electric stapler. Keep this instruction sheet for future reference.

## **FEATURES**

- Built in staple storage right where you need it, stores up to 4 sticks of staples
- Built in staple remover
- Adjustable paper guide with 45 degree stapling
- Extra wide paper lead in

## **SPECIFICATIONS**

- **Operating Voltage:** 120V AC, 60Hz
- **Operating Current:** 2.5 amps
- **Staple Size:** Standard 1/4"
- **Magazine Capacity:** 220 staples
- **Stapling Capacity:** 2 to 20 sheets of 20 lb. bond paper
- **Recommended Stapling Rate:** Up to 20 staples per minute

## **IMPORTANT NOTE BEFORE BEGINNING**

This unit is to be used on 120V AC outlets only. Always unplug your stapler before cleaning or attempting to clear a staple jam. The stapling capacity has been designed to staple a maximum of 20 sheets of standard 20 lb. bond paper.

## **GENERAL SAFETY PRECAUTIONS FOR ELECTRIC STAPLER**

- Do not operate electric stapler with a damaged cord or plug, after stapler malfunctions, or has been damaged in any manner.
- Unplug unit from outlet before cleaning or removing stapler jam. Grasp plug, not the cord, when disconnecting stapler from outlet.
- Do not allow electrical components to get wet.
- Keep fingers, hair, jewelry and foreign objects, etc. away from staple opening.
- Do not disassemble the stapler. Should the stapler require servicing at any time, refer to warranty.
- This stapler is not intended for heavy commercial use. Do not use the stapler for stapling hard materials like cardboard or heavy plastic
- Do not operate stapler without inserting paper and refrain from double stapling (stapling over a staple)
- **CAUTION:** The power supply cord is used as the main disconnect device, ensure that the socket-outlet is located/installed near the equipment and is easily accessible

## HOW TO LOAD STAPLES

For best performance, use Stanley-Bostitch® standard staples model SBS191/4CP or 26/6 standard staples.

1. Press the magazine release button. The magazine extension will eject outward.  
**NOTE:** Do not press release button with your face directly in front of the stapler. It may result in injury.
2. Grasp the magazine extension and pull forward.  
**CAUTION:** There may be staples in the magazine. Be sure they are in position before adding up to a full strip of staples. Make sure staple strip is correctly inserted and properly seated before closing.
3. Push the magazine back into the housing until it is firmly locked in position.  
**NOTE:** To prevent damage to the driver element, the magazine must be completely pushed back and locked before stapling.

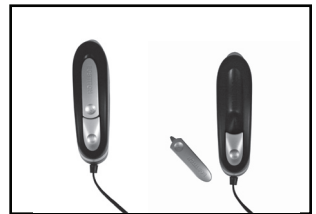
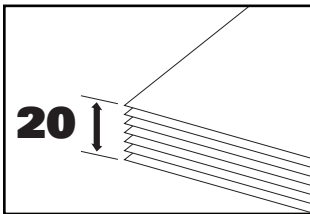


## STAPLING

Insert paper directly under magazine. Be sure to cover staple clincher.

All staplers can jam from time to time. To clear a jam, follow these 4 easy steps:

1. Remove AC plug from the outlet before removing jammed staples.
2. Press magazine release button, magazine should eject.
3. Remove any jammed staples from the magazine.
4. Reload and close magazine. Stapler should now function properly.



*Felicitaciones por su compra de esta engrapadora eléctrica de primera calidad. Con el uso y cuidado correctos, esta engrapadora le dará un buen servicio durante muchos años.*

## **IMPORTANTE**

Sírvase leer estas instrucciones detenida y minuciosamente antes de operar la nueva engrapadora eléctrica. Conserve esta hoja de instrucciones para referencia futura.

## **CARACTERÍSTICAS**

- Almacenamiento incorporado de grapas justo donde lo necesita. Almacena hasta 4 barras de grapas
- Sacagrapas incorporado
- Guía vde papel con engrapado en 45 grados
- Entrada de papel extra ancha

## **ESPECIFICACIONES**

- **Voltaje operativo:** 120CA, 60Hz
- **Corriente operativa:** 2.5 amperios
- **Tamaño de grapa:** Estándar 1/4" (6.37 mm)
- **Capacidad del depósito:** 220 grapas
- **Capacidad de engrapado:** 2 a 20 hojas de papel bond estándar 75,3 g/m# (20 lb)
- **Velocidad recomendada de engrapado:** Hasta 20 grapas por minuto

## **NOTA IMPORTANTE ANTES DE COMENZAR**

Esta unidad debe usarse en tomacorrientes de 120V CA exclusivamente. Siempre desenchufe la engrapadora antes de limpiarla o intentar despejar un atasco de grapas. La capacidad de engrapado se ha diseñado para engrapar un máximo de 20 hojas de papel bond estándar.

## **PRECAUCIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA LA ENGRAPADORA ELÉCTRICA**

- No use la engrapadora eléctrica si tiene un cable eléctrico o enchufe dañado, después de que funcione mal la engrapadora o de que haya sufrido daños de alguna manera.
- Desenchufe la unidad del tomacorriente antes de limpiar o eliminar grapas atascadas. Tome el enchufe, no el cable eléctrico al desconectar la engrapadora del tomacorriente.
- No deje que se mojen los componentes eléctricos.
- Mantenga los dedos, el cabello, las joyas y los objetos extraños, etc. alejados de la abertura de las grapas.
- No desarme la engrapadora. En caso de que la engrapadora necesite servicio en algún momento, consulte la garantía.
- Esta engrapadora no está destinada a uso comercial pesado. No use la engrapadora para engrapar materiales duros como cartón o plásticos gruesos.
- No use la engrapadora sin insertar papel y evite poner grapas dobles (engrapar una sobre otra).
- **PRECAUCIÓN:** El cable eléctrico se usa como el dispositivo de desconexión principal; cerciórese de que el tomacorriente sea de fácil acceso y esté situado/instalado cerca del equipo.

## CÓMO CARGAR GRAPAS

Para el óptimo rendimiento use grapas estándar Stanley-Bostitch® modelo SBS191/4CP o grapas estándar 26/6.

1. Presione el botón de liberación del depósito. Se expulsará la extensión del depósito.

**NOTA:** No presione el botón de liberación teniendo la cara directamente frente a la engrapadora. Puede ocasionar lesiones.

2. Tome la extensión del depósito y muévala hacia arriba

**CUIDADO:** Puede haber grapas en el depósito. Revise que estén en posición antes de poner una tira de grapas. Compruebe que la tira de grapas esté insertada y asentada debidamente antes de cerrarlo.

3. Empuje el depósito nuevamente dentro del alojamiento hasta que quede bloqueado firmemente en posición.

**NOTA:** Para evitar daños al elemento impulsor, debe estar totalmente empujado hacia adentro el depósito y bloqueado antes de engrapar.

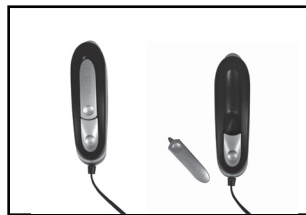
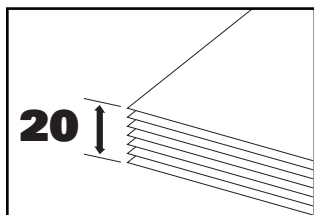


## ENGRAPADO

Inserte el papel directamente bajo el depósito. Compruebe que se cubra el cerrador de grapas.

Todas las engrapadoras pueden atascarse ocasionalmente. Para despejar un atasco, siga estos 4 pasos fáciles:

1. Quite el enchufe de CA del tomacorriente antes de quitar grapas atascadas.
2. Presione el botón de liberación del depósito. Debe expulsarse el depósito.
3. Retire del depósito todas las grapas atascadas
4. Recargue el depósito y ciérrelo. En este instante la engrapadora debiera funcionar correctamente



*Nous vous félicitons pour votre achat de cette agrafeuse électrique de première qualité. En l'entretenant et en l'utilisant correctement, vous pourrez en profiter durant des années.*

## **IMPORTANT**

Veillez bien lire l'ensemble de ces instructions avant d'utiliser votre nouvelle agrafeuse électrique. Garder ce feuillet d'instruction pour référence ultérieure.

## **CARACTÉRISTIQUES**

- Magasin d'agrafes intégré précisément là où vous en avez besoin. Permet d'emmagasiner jusqu'à 4 bâtons d'agrafes
- Arrache-agrafes intégré
- Guide papier ajustable avec agrafage à 45 degrés
- Entrée de papier très large

## **DONNÉES TECHNIQUES**

- **Tension de fonctionnement** : 120V c.a., 60Hz
- **Courant de fonctionnement** : 2,5 A
- **Dimensions d'agrafes** : 6,37 mm (1/4 po standard)
- **Capacité du magasin** : 220 agrafes
- **Capacité d'agrafage** : 2 à 20 feuilles de papier bond 75,3 g/m# (20 lb)
- **Taux d'agrafage recommandé** : Jusqu'à 20 agrafes par minute

## **REMARQUE IMPORTANTE AVANT DE COMMENCER**

Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec des prises 120 V c.a. Toujours débrancher l'agrafeuse avant de la nettoyer ou de tenter de dégager un blocage. La capacité d'agrafage a été établie pour un maximum de 20 feuilles de papier bond standard.

## **PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR L'AGRAFEUSE ÉLECTRIQUE**

- Ne pas utiliser l'agrafeuse si son cordon ou sa fiche sont endommagés, si l'appareil est défectueux ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.
- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou de dégager un blocage. Débrancher l'appareil par la fiche, et non par le cordon.
- Ne pas laisser les composantes électriques se mouiller.
- Garder doigts, cheveux, bijoux, objets étrangers, etc., loin de l'ouverture pour les agrafes.
- Ne pas démonter l'agrafeuse. Si, à tout moment, elle a besoin d'entretien, consulter la garantie.
- Cette agrafeuse n'est pas conçue pour une utilisation commerciale intensive. Ne pas l'utiliser pour agraffer des matériaux durs comme du carton ou des plastiques lourds.
- Ne pas utiliser l'agrafeuse sans insérer de papier, et éviter les agrafages doubles (une agrafe par-dessus une autre agrafe).
- **ATTENTION** : Le cordon d'alimentation est utilisé comme principal moyen de déconnexion; assurez-vous que la prise d'alimentation est située ou installée près de l'équipement et facilement accessible.

## CHARGEMENT DES AGRAFES

Pour un rendement optimal, utiliser des agrafes Stanley-Bostitch® standard SBS191/4CP ou 26/6.

1. Enfoncer le bouton de dégagement du magasin. La rallonge du magasin sera éjectée vers l'extérieur.

**REMARQUE** : Ne pas appuyer sur le bouton de dégagement lorsque votre visage est directement en face de l'agrafeuse. Cela pourrait causer des blessures.

2. Saisir la rallonge du magasin puis la tirer vers l'avant.

**ATTENTION** : Il peut y avoir des agrafes dans le magasin. S'assurer qu'elles sont en position avant d'ajouter une bande d'agrafes. Vérifier que la bande est insérée correctement et repose bien au fond du logement avant de refermer le magasin.

3. Enfoncer le magasin dans le boîtier jusqu'à ce qu'il soit bien verrouillé en place.

**REMARQUE** : Afin de prévenir tout dommage à l'élément d'entraînement, le magasin doit être complètement

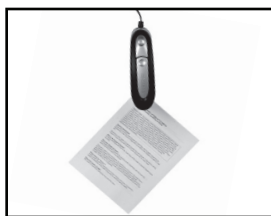
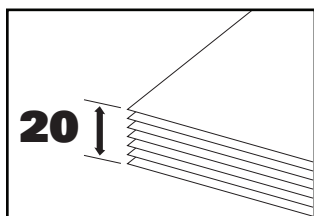


## AGRAFAGE

Insérer le papier directement sous le magasin. S'assurer de bien couvrir le déclencheur d'agrafes.

De temps à autre, toutes les agrafeuses se bloquent. Pour dégager un blocage, suivre ces 4 étapes simples :

1. Retirer la fiche c.a. de la prise de courant avant d'enlever les agrafes coincées.
2. Enfoncer le bouton de dégagement du magasin. Celui-ci devrait s'éjecter.
3. Retirez du magasin toutes les agrafes coincées
4. Rechargez et fermez le magasin. L'agrafeuse devrait maintenant fonctionner correctement.



## LIMITED WARRANTY—U.S. and Canada Only



Effective June 1, 2008 Bostitch, L.P. warrants to the original retail purchaser that the product purchased is free from defects in material and workmanship, and agrees to repair or replace, at Bostitch's option, any defective Bostitch branded office product such as staplers, pencil sharpeners, or hole punches for a period of seven (7) years from date of purchase.

Warranty is not transferable. Proof of purchase date required. This warranty covers damage resulting from defects in material or workmanship; it does not cover conditions or malfunctions resulting from normal wear, neglect, abuse, accident or repairs attempted. Pencil sharpener cutters, hole punch heads, and staple drivers are considered normally wearing parts. For optimal performance of your Bostitch product always use genuine Bostitch staples and replacement parts.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. BOSTITCH SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some states and countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and country to country. To obtain warranty service in the U.S. return the product, together with proof of purchase, in the U.S. you may call us at 1-800-556-6696 or visit [www.bostitchoffice.com](http://www.bostitchoffice.com). In Canada please call us at 800-567-7705 or visit [www.BOSTITCH.com](http://www.BOSTITCH.com).

## GARANTÍA LIMITADA — Sólo EE.UU. y Canadá



A partir del 1 de junio de 2008 Bostitch, L.P. garantiza al comprador original al por menor que el producto comprado está exento de defectos de material y mano de obra, y acepta reparar o reemplazar, a opción de Bostitch, cualquier producto de oficina marca Bostitch como engrapadoras, sacapuntas o perforadoras por un período de siete (7) años desde la fecha de compra.

Esta garantía no es transferible. Se requiere comprobante de la fecha de compra. Esta garantía cubre daño resultante de defectos en material o fabricación; no cubre condiciones o desperfectos debidos a uso normal, descuido, maltrato, accidente o reparaciones intentadas. Los cortadores de sacapuntas, cabezales de perforadoras e impulsores de grapas se consideran piezas de desgaste normal. Para que el producto Bostitch funcione óptimamente siempre use grapas y piezas de repuesto genuinas de Bostitch.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS ENTRE OTRAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR. BOSTITCH NO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS FORTUITOS O CONSECUENCIALES.

Algunos estados y países no permiten limitaciones a la duración de una garantía implícita ni la exclusión o limitación de daños fortuitos o consecuenciales, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no corresponder a su caso. Esta garantía le concede derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos que varían de un estado a otro y de un país a otro. Para obtener servicio bajo la garantía en los EE.UU., devuelva el producto junto con su comprobante de compra; en los EE.UU. puede llamarnos al 1-800-556-6696 o visitar [www.bostitchoffice.com](http://www.bostitchoffice.com). En Canadá llámenos al 800-567-7705 o visite [www.BOSTITCH.com](http://www.BOSTITCH.com)

## GARANTIE LIMITÉE — É.-U. et Canada seulement



En vigueur le 1er juin 2008, Bostitch, L.P. garantit à l'acheteur au détail original que le produit est exempt de tout défaut de matériau et de main-d'œuvre, et accepte de réparer ou de remplacer, à la discrétion de Bostitch, tout produit de bureau de marque Bostitch, tel que les agrafeuses, les taille-crayons ou les perforatrices, pour une période de sept (7) ans à compter de la date d'achat.

La garantie est incessible. La preuve de la date d'achat est requise. La présente garantie couvre les dommages résultant de défauts de matériau ou de main-d'œuvre, et ne couvre pas les conditions ou les mauvais fonctionnements découlant de l'usure normale, la négligence, l'abus, les accidents ou les tentatives de réparation. Les lames de taille-crayons, les têtes de perforatrices et les enfonceurs d'agrafes sont normalement considérés comme des pièces d'usure. Pour une performance optimale de votre produit Bostitch, utilisez toujours des agrafes et des pièces de rechange d'origine Bostitch.

LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU TACITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UNE UTILISATION PRÉCISE. BOSTITCH NÉ SERA PAS TENU RESPONSABLE DE QUELQUE DOMMAGE ACCESSOIRE OU IMMATÉRIEL QUE CE SOIT.

Certains États ne permettent pas de limitation de la durée d'une garantie tacite ni l'exclusion de dommages accessoires ou immatériels, de sorte que la limitation ou l'exclusion pourrait ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourriez aussi bénéficier d'autres droits variant d'un État à l'autre et d'un pays à l'autre. Pour obtenir le service de garantie aux É.-U., faites parvenir le produit avec la preuve d'achat. Aux États-Unis, vous pouvez nous appeler au 1-800-556-6696 or visiter [www.bostitchoffice.com](http://www.bostitchoffice.com). Au Canada, veuillez appeler le 1-800-567-7705 ou visiter [www.BOSTITCH.com](http://www.BOSTITCH.com)